

DROGUES : PLAISIRS. RISQUES. DÉPENDANCES.

ALCOOL, TABAC

“Ceci n’est pas une drogue ?”

Fumer pour se détendre, boire pour oublier, fumer en discutant, boire pour faire la fête ; cigarettes brunes ou blondes, alcools forts, bière ou vin, sont souvent associés.

Sur le coup, l’alcool en excès entraîne l’ivresse : perte de vigilance, perte de contrôle de soi, et des risques d’accidents, de rixes, de violences domestiques. A plus long terme, une consommation régulière, dépassant 2 ou 3 verres au quotidien, produit maladies du foie et du pancréas, troubles cardio-vasculaires, troubles du système nerveux et cancers. La consommation d’alcool peut avoir un retentissement sur la vie familiale, le travail, les relations.

Tous les fumeurs réguliers sont dépendants. Le tabac est le produit dont l’impact sur la santé est le plus fort : 1 fumeur sur 2 mourra des conséquences du tabac.

Associés, alcool et tabac sont encore plus nocifs.

En France, la vente de tabac et d’alcool est interdite aux moins de seize ans.

POUR EN SAVOIR PLUS : TABAC INFO SERVICE AU 0 825 309 310, WWW.DROGUES.GOUV.FR

DRUGS : PLEASURES. RISKS. DEPENDENCES.

ALCOHOL, TOBACCO

“This is not a drug ?”

Smoking to relax, drinking to forget, smoking whilst talking, drinking to celebrate ; light or dark tobacco, strong drinks, beer or wine are often associated.

In the short-term, excess alcohol causes drunkenness : loss of awareness, loss of self-control and the risk of accidents, fights and domestic violence. In the longer-term, a regular intake of more than 2 or 3 glasses per day leads to liver and pancreatic disease, cardiovascular problems, neural disorders and cancers. Consuming alcohol can also have repercussions on family life, work and relationships.

All regular smokers are dependent. Tobacco is the product with the greatest impact on health : one in two smokers will die from the consequences of their tobacco use.

Used together, alcohol and tobacco are even more harmful.

In France, sales of tobacco and alcohol are forbidden to under sixteen-year olds.

DROGAS : PLACERES. RIESGOS. DEPENDENCIAS.

ALCOHOL, TABACO

“¿ Esto no es una droga ?”

Fumar para relajarse, beber para olvidar, fumar discutiendo, beber para montar la fiesta ; tabaco negro o rubio, alcohol fuerte, cerveza o vino, suelen ir de la mano.

De golpe, el alcohol en exceso provoca ebriedad : pérdida del estado de alerta, pérdida de control de uno mismo, y riesgo de accidentes, reyertas, violencia doméstica. A más largo plazo, un consumo regular, que supere los 2 ó 3 vasos al día, produce enfermedades del hígado y del páncreas, trastornos cardio-vasculares, del sistema nervioso y cáncer. El consumo de alcohol también puede dar lugar al deterioro de la vida familiar, el trabajo y las relaciones.

Todos los fumadores habituales tienen dependencia. El tabaco es el producto con un mayor impacto sobre la salud : uno de cada dos fumadores morirá por las consecuencias del tabaco.

El tabaco y el alcohol, cuando se asocian, son aún más nocivos.

En Francia, la venta de tabaco y de alcohol está prohibida a los menores de dieciséis años.